

OC 0113

COFFRET TIRAGE PAR POINTS  
AVEC MASSE A INERTIE

AUTO DENT REPAIR KIT WITH SLIDE HAMMER





### **ATTENTION**

Avant de retourner ce produit pour quelque raison qu'il soit (problème d'installation, consignes d'utilisation, panne, problème de fabrication...), merci de nous contacter.

Contact :

Vous pouvez nous joindre par mail à [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) ou bien au 04 79 72 92 80 ou encore vous rendre directement sur notre site [clas.com](http://clas.com)

Si vous avez changé d'avis concernant votre achat, veuillez retourner ce produit avant d'essayer de l'installer.

### **WARNING**

Before returning this product for any reason (installation problem, instructions for use, breakdown, manufacturing problem...), please contact us.

Contact :

You can reach us by mail [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) or by phone +33(0)4 79 72 69 18 or go directly to our website [clas.com](http://clas.com)

If you have changed your mind regarding your purchase, please return this product before you attempt to install it.



## REGLAGES

### Sécurité électrique

Avertissement ! Il est de la responsabilité de l'utilisateur de vérifier ce qui suit :

Vérifier tous les appareils électriques pour s'assurer qu'ils soient en bon état de marche avant de les utiliser. Inspectez les cordons d'alimentation, les fiches et toutes les connexions électriques pour vérifier qu'ils ne sont ni usés ni endommagés.

Il est recommandé d'utiliser un DCR (dispositif de courant résiduel) pour tous les produits électriques.

Si le produit est utilisé dans le cadre d'une activité professionnelle, il doit être maintenu dans un état sûr et régulièrement soumis à un test PAT (test des appareils portables).

#### Consignes de sécurité électrique

Il est important que les informations suivantes soient lues et comprises.

- Assurez-vous que l'isolation de tous les câbles et de l'appareil soit en bon état avant de le brancher à l'alimentation électrique.
- Inspectez régulièrement les câbles d'alimentation et les fiches pour vous assurer qu'ils ne soient pas endommagés et vérifiez que toutes les connexions sont bien fixées.
- Important : s'assurer que la tension nominale de l'appareil est adaptée à l'alimentation électrique à utiliser et que la fiche est équipée du fusible approprié (voir la valeur nominale du fusible dans ces instructions).
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par le câble d'alimentation.
- Ne pas débrancher la fiche de la prise de courant par le câble. Retirez la fiche de la prise de courant en maintenant une bonne prise sur la fiche.
- Ne pas utiliser de câbles, fiches ou connecteurs usés ou endommagés. Assurez-vous que tout article défectueux soit réparé ou remplacé immédiatement par un électricien qualifié.

### Sécurité générale

Avertissement ! Lors de l'utilisation de cet équipement, s'assurer que les règlements en matière de santé et de sécurité, les règlements des autorités locales et les pratiques générales de l'atelier soient respectés.

Maintenir le kit en bon état. Avant chaque utilisation, vérifier l'état de l'outil. Si un composant est usé ou endommagé, le remplacer immédiatement. N'utilisez que des pièces d'origine. Les pièces non autorisées peuvent être dangereuses et annuler la garantie.

N'utilisez pas le kit si des boulons sont endommagés ou manquants, car cela pourrait entraîner une défaillance et/ou des blessures corporelles.

Utiliser dans une zone de travail appropriée. Garder la zone exempte de matériaux non apparentés et s'assurer qu'il y a un éclairage adéquat.

Avertissement ! Portez toujours une protection pour les yeux (ou le visage) et les mains lorsque vous utilisez le kit.

Enlevez les vêtements longs, cravates, montres, bagues et autres bijoux mal ajustés et attachez les cheveux longs.

Maintenir un équilibre et une assise corrects. S'assurer que le sol ne soit pas glissant, porter des chaussures antidérapantes.

Eloignez les enfants et les personnes non autorisées de la zone de travail.

N'utilisez pas le kit lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

N'utilisez pas le kit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

Familiarisez-vous avec l'application et les limites de ce produit, ainsi qu'avec les risques potentiels propres au pistolet à colle.



### Avertissement !

Débrancher le pistolet à colle du secteur avant de changer les accessoires, d'effectuer des travaux d'entretien ou de maintenance.

Maintenir le pistolet à colle en bon état. Réparer ou remplacer les pièces endommagées. N'utiliser que les pièces recommandées. Les pièces non autorisées peuvent être dangereuses et annuler la garantie.

Toujours porter une protection pour les yeux ou le visage lors de l'utilisation du pistolet à colle.

Veillez à ce que la zone de travail soit propre et dégagée et à ce qu'elle soit suffisamment éclairée. Ne pas laisser le pistolet à colle se mouiller ou l'utiliser dans des endroits humides ou dans des endroits où il y a de la condensation.

Ne placez pas la buse près de votre visage (surtout vers les yeux, les oreilles, etc.) ou d'autres personnes ou animaux.

Ne pas laisser des enfants ou des personnes non formées utiliser le pistolet à colle.

Ne pas laisser le pistolet à colle entrer en contact avec la peau.

Ne pas inhaler les vapeurs dégagées par la colle.

Ne pas porter le pistolet à colle avec le doigt sur l'interrupteur d'alimentation, ni avec le câble d'alimentation.

N'utilisez pas le pistolet à colle s'il s'agit de liquides inflammables, de solides ou de gaz tels que des solvants pour peinture.

Ne laissez pas le pistolet à colle sans surveillance lorsqu'il est allumé.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, éteindre le pistolet à colle, débrancher la fiche de l'alimentation électrique et ranger en toute sécurité dans le boîtier.

## COMPOSITION

Coffret pour enlever les petites bosses sans qu'il soit nécessaire de repeindre la surface du véhicule. L'outil de traction pour une utilisation sur une surface plane possède de grands pieds en caoutchouc pour éviter d'endommager la peinture et tourne sur 360° pour permettre une utilisation dans des zones plus restreintes.

La masse à inertie est incluse pour une utilisation sur des bosses plus grosses, dans des coins ou des courbes.

12 pastilles de différentes tailles et formes sont incluses pour couvrir une large gamme de bosses. L'ensemble comprend un grattoir en plastique et un vaporisateur pour enlever la colle afin d'éviter d'endommager la surface.

### Composition :

- SA0112 : marteau à inertie en acier inoxydable+embout
- SA0113 : pince de tirage DSP pour retirer les bosses
- SA4205 : pistolet à colle 240V-200°C-30W
- 8 bâtonnets de colle super puissante
- SA0114 : 12 pastilles à coller de diamètres différents
- SA0115 : burin en nylon pour enlever les pastilles
- SA0116 : flacon de solvant pour enlever les pastilles
- 1 mallette PVC très robuste

## UTILISATION

### Préparation

Raccorder le pistolet à colle à l'alimentation électrique.

Chauffer la colle jusqu'à la température de fonctionnement en insérant un bâtonnet de colle dans le pistolet.

Appliquer de la colle chaude dans la bosse

Pendant que la colle est encore chaude, pressez la pastille appropriée dans la colle. Attendre que la colle durcisse.

### Tire-bosses (outil de traction)

Placer la pince de tirage sur la bosse.

Connecter la pastille dans l'ouverture fendue à l'extrémité de l'arbre de traction.

Reglez la distance au moyen de la roue moletée au-dessus de la poignée.

Fermez doucement les poignées de l'extracteur en tirant vers l'extérieur.

### Traction de bosses (marteau coulissant)

Suivre les étapes de préparation

Connecter la masse à inertie à la pastille.

Procédez à l'extraction de la bosse en frappant le poids du marteau coulissant contre la butée.

### Enlèvement

Lorsque la bosse a été traitée de façon satisfaisante, serrer la roue moletée à fond et serrer les poignées jusqu'à ce que la pastille se détache.

Les pastilles peuvent être réutilisées.

Aidez vous du burin en nylon ou du flacon de solvant pour enlever les pastilles.



## SAFETY

### Electrical safety

Warning! Warning! It is the user's responsibility to check the following:  
Check all electrical equipment to ensure that it is in good working order before using it. Inspect power cords, plugs and all electrical connections for wear and damage.  
It is recommended to use a DCR (residual current device) for all electrical products.  
If the product is used in a professional activity, it must be maintained in a safe condition and regularly subjected to a PAT (portable device test).

#### Electrical safety instructions

It is important that the following information be read and understood.

- Make sure that the insulation of all cables and the unit is in good condition before connecting it to the power supply.
- Inspect power cables and plugs regularly to ensure that they are not damaged and that all connections are secure.
- Important: Make sure that the nominal voltage of the unit is suitable for the power supply to be used and that the plug is equipped with the appropriate fuse (see the nominal value of the fuse in these instructions).
- Do not pull or carry the unit by the power cable.
- Do not unplug the plug from the socket by the cable. Remove the plug from the socket by keeping a good grip on the plug.
- Do not use worn or damaged cables, plugs or connectors. Ensure that any defective items are repaired or replaced immediately by a qualified electrician.

### General safety

Warning! Warning! When using this equipment, ensure that health and safety regulations, local authority regulations and general shop practices are followed.

Keep the kit in good condition. Before each use, check the condition of the tool. If a component is worn or damaged, replace it immediately. Use only original parts. Unauthorized parts can be dangerous and void the warranty.

Do not use the kit if bolts are damaged or missing, as this could result in failure and/or personal injury.

Use in an appropriate work area. Keep the area free of unrelated materials and ensure that there is adequate lighting.

Warning! Warning! Always wear eye (or face) and hand protection when using the kit.

Remove long clothes, ties, watches, rings and other loose jewellery and tie long hair.

Maintain a correct balance and foundation. Make sure the floor is not slippery, wear non-slip shoes.

Keep children and unauthorized persons away from the work area.

Do not use the kit when you are tired or under the influence of alcohol, drugs or medication.

Do not use the kit for any purpose other than that for which it was designed.

Familiarize yourself with the application and limitations of this product, as well as the potential risks specific to the glue gun.

**Warning!**

Disconnect the glue gun from the mains before changing accessories, carrying out maintenance or servicing work.

Keep the glue gun in good condition. Repair or replace damaged parts. Use only recommended parts. Unauthorized parts can be dangerous and void the warranty.

Always wear eye or face protection when using the glue gun.

Ensure that the work area is clean and clear and that it is adequately lit.

Do not allow the glue gun to get wet or use it in damp or condensed areas.

Do not place the nozzle near your face (especially eyes, ears, etc.) or other people or animals.

Do not allow children or untrained persons to use the glue gun.

Do not allow the glue gun to come into contact with the skin.

Do not inhale the vapours released by the glue.

Do not carry the glue gun with your finger on the power switch or with the power cable.

Do not use the glue gun for flammable liquids, solids or gases such as paint solvents.

Do not leave the glue gun unattended when it is on.

When not in use, turn off the glue gun, disconnect the plug from the power supply and store safely in the case.

## CONTENTS

Box to remove small dents without the need to repaint the vehicle surface.

The traction tool for use on a flat surface has large rubber feet to prevent damage to the paint and rotates 360° to allow use in smaller areas.

The inertial hammer is included for use on larger bumps, corners or curves.

12 pulling tips of different sizes and shapes are included to cover a wide range of bumps. The set includes a plastic scraper and a spray to remove the glue to avoid damaging the surface.

**Contents:**

- SA0112: inertial stainless steel hammer+pulling end
- SA0113: pulling lever (DSP) to remove dents
- SA4205: glue gun 240V-200°C-30W
- 8 glue sticks
- SA0114: 12 pulling tips of various diameters
- SA0115: nylon chisel to remove the pulling tips
- SA0116: bottle of solvent to remove the pulling tips
- 1 strong PVC box



## USE

### Preparation

Connect the glue gun to the power supply.

Heat the glue to operating temperature by inserting a glue stick into the gun.

Apply hot glue to the dent

While the glue is still hot, press the appropriate tablet into the glue. Wait for the glue to harden.

### Pulling lever (traction tool)

Place the pulling clamp on the line.

Connect the tablet into the slotted opening at the end of the traction shaft.

Adjust the distance using the knurled wheel above the handle.

Gently close the handles of the extractor by pulling outwards.

### Pulling bumps (sliding hammer)

Follow the preparation steps

Connect the inertia mass to the pellet.

Remove the line by hitting the weight of the sliding hammer against the stop.

### Removal

When the dent has been satisfactorily treated, tighten the knurled wheel fully and tighten the handles until the pad comes off.

The tablets can be reused.

Use the nylon chisel or solvent bottle to remove the tablets.





---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**CLAS Equipements**

ZA de la CROUZA  
73800 CHIGNIN  
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22

Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

**OC 0113**

**COFFRET TIRAGE PAR POINTS AVEC MASSE A INERTIE  
AUTO DENT REPAIR KIT WITH SLIDE HAMMER**

---

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur  
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

---

If you need components or parts, please contact the reseller.  
In case of problems, please contact your authorized technician.